

ОТКРОВЕНИЕ, ГЛАВА ПЯТАЯ, ЧАСТЬ ПЕРВАЯ



Большое тебе спасибо, брат Невилл. Пусть Господь благословит тебя, мой брат.

² Доброе утро, друзья. Это счастье в это утро, привилегия или замечательная привилегия, должен я сказать, вернуться сюда в скинию опять и провести это время как выделенное для нашего утреннего поклонения и общения вокруг Слова Господа. Я полагаю, что было сказано однажды: “Я был счастлив, когда сказали нам: ‘Давайте пойдём в дом Господень’”. Побывать с братом Невиллом опять и моими добрыми и дорогими друзьями.

³ И, я полагаю, немного прохладно или немного тепло там сзади. И у нас, я думаю, есть вееры, которые вы можете задействовать своими руками *таким* образом. Если—если... у нас есть вееры, если у вас есть двигатель, чтобы просто это постоянно работало. Или, здесь у нас было несколько, думаю, они есть у них по-прежнему. Я вижу, что некоторые используют песенники или что-то ещё. И это... единственное, ради чего мы стараемся проводить служения, это избегать этих мест, которые в будущем, которые будут горячими. Поэтому мы... Вот почему мы здесь в это утро, избежать этих мест. И единственное, что может это сделать, это Кровь нашего Господа Иисуса Христа, которая совершает это.

⁴ И я был очень счастлив услышать хороший отзыв о церкви, как она развивается, продвигается с Господом, и как Бог занимается вами в духовных дарах. И я, безусловно, очень благодарен Богу за ваши искренние сердца, которыми Он может заниматься, и верю, что Он будет хранить вас точно в середине того прямого и узкого Пути, что вы не уклонитесь вправо или влево от Него.

⁵ И я хочу поблагодарить брата Кольвина и его дочь, кажется, так, которая поднялась здесь несколько минут назад, которая пела ту песню *На Небесах не будет слёз*. Это прекрасно. Я, безусловно, ценю это.

⁶ И как брат Невилл сказал о себе и обо мне много лет назад, и я могу сказать это о брате Кольвине, мы знаем друг друга много лет. И слышать, как он поёт те старинные евангельские песни и растит своих детей в пути Господнем, это очень воодушевляющее для моего сердца. Заставляет меня возрадоваться, знать то, что у Бога по-прежнему есть

люди, которые любят Его и которым есть дело до Него. И мы признательны за это.

⁷ Теперь, с тех пор, как я вернулся, я слышу, что многие крестились в Веру, и мы очень рады этому. Я вижу своего доброго друга брата Эльмера Гейбхарта там сзади. Я понимаю, что он только что крестился в Веру, и я, несомненно, благодарен за это. От этого вся наша команда охотников в Кентукки получается практически готовой, просто только достигли сейчас предела, разве нет?

⁸ Я помню (И я знаю, что Родни слушает меня в комнате сзади, если он ещё там, а Чарли сидит передо мной.), когда мы раньше ездили туда. Ребята все любили: “Ну, это белки”, — они брали по несколько штук свыше нормы, если им удавалось их найти. А я стал говорить с ними, и это было неправильно. Так что теперь они . . . вся группа почти обратилась, так что, я полагаю, нам просто придётся переместиться в другой округ и навести у них порядок там. Это будет отлично.

⁹ Так что я временами смотрю, как каждый служитель, на тропу, по которой ты прошёл, и задумываюсь о разных вещах, что если—если ты заседал Семя.

¹⁰ Вы . . . многие из вас хорошо знакомы с Джонни Эпплсидом в . . . Америке. Ну, был также один человек в Швеции, который считался чем-то наподобие того, он сеял цветы. И они говорят, что вот почему у них так много красивых цветов в Швеции сейчас, и потому что они посеяли цветочные семена, везде, где он мог отыскать клочок земли, на котором выросли бы те семена. Он любил цветы, поэтому он просто заседал семена везде. Его нет, но его цветы по-прежнему живут.

Что и мы в песках эпохи
Можем свой оставить след.

След, увидевши который,
Кто-то свергнет гнёт греха,
Чей корабль разбили волны,
Вновь поднимет паруса.

¹¹ И это то, что мы все хотели бы увидеть, то нечто, что мы совершили, что станет причиной того, что другие получают пользу от того, что мы совершили.

¹² Несколько дней назад я сидел, беседовал со своим верным другом здесь в городе, медицинским доктором, Сэмом Эдером. И Он сказал: “Как поживаешь, Билл?”

¹³ А я сказал: “О-о, Док, вполне неплохо, полагаю”. Я сказал: “А ты сам?”

¹⁴ А он сказал: “О-о, много больных”. Сказал: “Сегодня после полудня я провёл пятнадцать осмотров”.

15 Я сказал: “Ну, это неплохо, до тех пор, пока просто осматриваешь и не обнаруживаешь ничего плохого”. Я сказал: “Ты знаешь . . .” Мы заговорили о прошлом, когда мы были мальчишками. И я сказал: “Ну, Док, я не знаю, сколько ещё я буду здесь. Нам обоим за пятьдесят”.

И он сказал: “Это правда, Билл”.

16 И я сказал: “Но все эти годы, уже примерно тридцать один год в служении, я держал своё сердце в готовности к тому часу, когда Он придёт. Поэтому не имеет значения, когда Он придёт”.

И он сказал: “Это правда”.

Я сказал: “Величайшее воодушевление, которое есть у меня — это жить ради других”.

17 И он сказал: “Вот что такое жизнь, делает жизнь реальной — это когда ты . . . не то, что ты можешь совершить или достичь ради себя, но то, что ты можешь совершить ради других”.

18 Понимаете, вот когда ты действительно живёшь. И если случайно среди вас окажется кто-нибудь, кто никогда это не делал, пытался жить ради кого-то другого, испробуйте это и просто смотрите, насколько больше жизнь открывает для вас, когда вы будете жить не ради того, что вы можете извлечь сами из жизни, но того, что вы можете дать кому-то другому в жизни. И вы обнаружите, что это более благословенное, чем богатство или что-либо . . . о чём можно подумать. Это то, что вы можете сделать для кого-то другого, чтобы сделать житейские бремена . . . Которые, сама жизнь — это бремя. И это делает это немного легче для кого-то другого. Вы просто не знаете радость, если не испытали это однажды, сделать что-то для кого-то другого.

19 И потом это наводит меня на размышления о тридцать одном годе (скоро исполнится) служения для Господа. И, я полагаю, каждый человек задумывается о времени, когда ему придётся прийти на своё последнее служение или прийти к своему последнему часу и оглянуться на тропу и увидеть то, что было достигнуто, увидеть, что происходило: “Ты что-то совершил?” И если . . . я только что сказал: это то, что вы совершаете ради других.

20 Я часто задумывался, что будет, когда я подойду к концу своего пути, мы не знаем, в какое время это будет, ни один из нас. Итак, я размышлял о том, когда оглянусь на тропу, где я прошёл по жизни, и увижу разные холмы и усталые участки, и камни, и нелёгкие места, и плавное движение, и что я делал в такие времена. Всё это проявится в один из дней, в час моего отшествия. И это проявится над каждым из нас. Мы все будем уверены в том, что это—это покажет каждому, когда наступит то время.

21 И это подводит меня или побуждает меня сказать нечто такое, от чего я предпочёл бы убежать, чем сказать. Это побуждает меня сказать нечто такое, что я... Это перемальвает моё сердце до дна, говорить это, но, что я говорю, я вынужден сказать, осознавая, что это записывается на ленту и этот мир услышит это, но я оставил служение ради некоторой причины, о чём я сожалею, что мне приходится оставлять ради этого. И, наверное, многие из вас слышали это, я закрываю свой офис, и так далее, и покидаю поприще.

22 Я не знаю, куда поведёт меня наш Господь, и над этим у меня нет власти, или что будет у Него для того, чтобы я совершил это. Но я размышляю о конце пути, куда я должен подойти. И на протяжении жизненного пути я совершил очень много ошибок, о которых я сильно сожалею от своего сердца, из-за того, полагаю, что я человек, и в немощах и прочем, вынуждает человека совершать дела или что-то говорить, что... и даже поступать так, что они не хотели бы поступить иначе. Но из-за немощи человеческого существа, ну, мы—мы переживаем те времена. Но есть...

23 Если есть что-либо, что было у меня в моём сердце совершить — это услышать те Слова нашего Господа Иисуса в конце этого пути, чтобы сказал: “Хорошо потрудились, Мой добрый и верный слуга”. И часто я говорил, что мне хотелось бы стоять там, когда Он сказал: “Придите ко Мне”; но я желал услышать, как Это говорит: “Хорошо потрудились”. Что я не слышал Голос, в оригинале, сказавший: “Придите ко Мне”, — в прошлом во времена написания Библии; но я желаю услышать, как Это говорит: “Хорошо потрудились”.

24 И если есть что-либо, кем я всегда хотел быть, и желания моего сердца — это быть истинным слугой Иисуса Христа, моего Господа и Спасителя. Я хочу, чтобы моё свидетельство было чистым, чётким, что я выстоял, во всех своих ошибках я всё же любил Его всем своим сердцем. И я делаю это сегодня утром от всего своего сердца.

25 И, из-за этого, это вынуждает меня сказать: я покидаю служение, потому что среди людей возникло нечто такое, что заставило меня это сделать, а именно — что меня вынули из моей обоймы “служителя”, или “брата”, и оттого, что называли Иисусом Христом, и так называемое... и это заклеивало бы меня как антихриста. И я встречаюсь с Богом как отступник, прежде чем я встретился бы с Ним как антихрист, отобрать у Него.

26 Я слышал об этом несколько лет назад, и я подумал, что это шутка. И я познакомился с парой братьев (я не вижу ни одного из них на собрании в это утро), двое или трое из них

однажды на охоте, и они подошли ко мне на тему разговоров “брат Бранхам, вы помазанный Мессия, Христос?”

27 И я положил свои руки возле шеи у обоих братьев или всех их, и я сказал: “Братья, при всём моём сильном старании быть истинным слугой Христа, я не хотел бы, чтобы вы говорили нечто подобное этому. И если это когда-нибудь скажут обо мне, тогда я оставлю поприще с чистой совестью, а вы, кто делает это, будете ответственными за каждую душу, которую я спас бы за то время; понимаете, за то, что удалили меня с поприща”. И я думал, что на этом всё закончилось.

28 И я слышал это ещё несколько раз. Но это было не так. А на днях в Канаде один брат показал мне небольшой билет от чего-то такого, что было у него в кармане, сказано: “Уилльям Бранхам — наш Господь”, — крестили во имя Уилльяма Бранхама. И неприметный. . . драгоценный. . . Если бы это был враг, если бы это был мой враг, я знал бы, что это шутка. Но драгоценный, дорогой брат подходит, чтобы исповедать свои грехи и свои ошибки, и говорит о своей вере в меня как Иисуса Христа.

29 И у меня дома есть письма, и звонки из Чикаго и разных мест, спрашивают у меня, верю ли я этой догме.

30 И я получил всевозможные письма, которые пришли за последние несколько дней, и звонки из разных мест, вот, говорили, что я Христос. Братья, это ужасная, постыдная, безбожная ложь дьявола! Понимаете? Понимаете, я ваш брат. Так вот, это прогнало бы любого человека с поприща. Это заставило бы любого, кто любит Христа, бежать от этой штуки.

31 Я пришёл к Господу здесь некоторое время назад, когда я впервые услышал об этом, примерно год назад. И затем я пришёл к Господу, и Он привёл мне место из Писания, что когда Иоанн вышел на проповедь, что у них не было пророка на земле сколько-то лет, да так, что это. . . они все дивились в своём сердце, думая, что, возможно, Иоанн — это Мессия. Поэтому тогда я. . . Иоанн, они пришли и спросили у него, и он сказал, что он не был этим. Прочтите это в Луки, 3 глава, 15 стих. И поэтому. . . Но это немного затихло, так что я отпустил это таким образом.

32 Но затем, когда это подошло к вот этому, тогда я знал, что что-то необходимо делать. И я говорю вот это: “Что видения и Ангел Господа, который явился на реке, — (если это должно стать моей последней проповедью или последним словом к церкви, к миру), — те вещи — это Истина, что касается Ангела Господня”.

33 И я ничего не предпринимал, если люди называли меня пророком много раз, потому что *пророк* в английском завете — это просто “проповедник, пророчествующий,

предсказатель Слова”, и так далее. Я поддержал бы это, потому что ты мог бы просто оттолкнуть это; но когда это доходит до того, что тебя называют “Помазанный Христос” или что-то, для меня это было слишком. Так что я просто не мог терпеть это.

³⁴ И поэтому, примерно . . . я приехал . . . После отъезда с собраний в Канаде, я обнаружил, что далеко на севере у эскимосов или индейцев там, это проникло к ним.

³⁵ И вот это просто полностью разбило меня. И поездка на охоту, которую я так давно планировал, я не мог её предпринять. Я боялся несчастного случая на охоте, если вы понимаете, что я имею в виду. Меня так трясло, сильнее, чем когда я стою сейчас здесь. И я просто не мог это больше терпеть, подумать, что тридцать один год служения вылетели в дьявольскую трубу, в . . . Когда меня не станет, что они скажут? “Вот он, вот что именно это такое”; и всё влияние, которое я оказал на людей, тогда вы увидите, где это оказалось бы, я стал бы антихристом. И я просто не мог это вытерпеть!

³⁶ Я подумал: “Я предпочёл бы умереть здесь в лесу, например, упасть на своё ружьё или что-нибудь, чем . . .” И я увидел, что я был . . . Затем я подумал о своём маленьком Иосифе и остальных, которых необходимо было вырастить. И я был не в том состоянии, чтобы охотиться, поэтому я просто оставил лес и приехал домой.

³⁷ И я был разбит примерно восемь или десять дней, в таком состоянии, что мне—мне казалось, что я схожу с ума. И я просто попросил всех держаться подальше от меня и не трогать меня, потому что я в таком состоянии, и нервный, и расстроившийся, и весь разорванный на куски.

³⁸ И я задавался вопросами; если бы это был какой-то мой враг, это было бы нормально, но я просто посмеялся бы над этим и двинулся дальше; но когда это оказались драгоценные братья, драгоценные сёстры, тогда, это то, что причинило мне боль. И я сказал: “Господь, великое . . . это слишком великое для меня, мне придётся просто выйти и передать это в Твои руки. Я—я не знаю, что ещё сделать”.

³⁹ Несколько вечеров назад, если точно, я пережил посещение от Господа. И я увидел драгоценных, ухаживавших за змеем, который был жёлтым и чёрным, и рассказывали мне, непрерывно, и она, и эта тварь укусила меня в ногу. Но кровь была такая насыщенная, что это не оказало воздействия на меня. И я посмотрел вниз, и туда, где я был укушен раньше. И я быстро вернулся с ружьём и подстрелил эту тварь, и попал прямо в середину этой твари.

⁴⁰ И брат сказал . . . Я перевёл ружьё, чтобы прострелить ей голову, и он сказал: “Не нужно этого делать, просто

подбери палку, которая лежит там рядом с тобой”. И когда я развернулся спиной, чтобы подобрать палку, она превратилась в воду, просто в небольшую лужицу воды.

41 Я сказал: “Ну, теперь она уже не сможет очень долго вредить, потому что, я верю, брат осознаёт (братья) то, что произойдёт”. Я сказал: “Она . . . Она смертельно ранена, так что она умрёт”.

42 И я расспрашивал многих своих членов моей церкви здесь, в этой скинии с братом Невиллом и со мной, которые приступали ко мне с тем же вопросом: Братья, сёстры, разве я не старался быть истинным слугой Христа перед вами? Разве я не старался быть вашим братом? Теперь, где бы это ни было, это дух на драгоценных людях. Многие люди расспрашивали меня об этом. Но это—это дух, но я надеюсь, что сегодня, что он получает смертельную рану и умрёт вскорости, чтобы я мог вернуться к служению. До тех пор, я попрошу, чтобы вы, каждый, молились за меня. Я не знаю, что я буду делать. Мой дом выставляют на продажу. Я просто не смогу это вынести, я—я—я буду рядом, я полностью сойду с ума. И я . . . я прошу, чтобы вы молились за меня.

43 И запомните, если вы когда-либо верили мне, если вы когда-либо верили, что я слуга Христа, запомните: “Это заблуждение! Это ложь!” ТАК ГОВОРИТ ГОСПОДЬ! “Это ошибка! Не имейте с этим ничего общего!” Я ваш брат.

Давайте склоним свои головы:

44 Небесный Отец, моя плоть трепещет, мои руки сводит, пальцы моих ног застывают в моих ботинках. О Боже, смилуйся. Что я когда-нибудь сделал, Господь, чтобы заслужить это? Я молю, чтобы Ты был настолько милостивым ко мне, Господь, и ко всем. И там, и те драгоценные, возлюбленные люди, пусть они поймут своё заблуждение и что они натворили, Господь, разбить сердце их брата и . . . не только брата, но и нашего Спасителя, нашего Небесного Отца. Я молю, чтобы Ты простил нам наши заблуждения, Господь. Пусть святая Кровь Христа сейчас сплотит нас, Господь, и благословен Союз, что нас в любви и общении Христа связал.

45 Боже, пусть враг, который приступил к нашим братьям и нашим сёстрам с . . . пусть он получит смертельную рану, что не сможет уже существовать; пусть он просто погибнет, Господь. Когда Ты совершишь это, Отец, я вернусь на поприще опять. Но до тех пор, Господь, я Твой удручённый слуга, ожидающий, ожидающий. Это превосходит всё, что я мог бы сделать. Со слезами, и плачем, и убеждением я старался, Господь, изо всех сил (Ты знаешь моё сердце.) остановить это, пока это не зашло настолько далеко, но это вышло за пределы чего-либо, что я мог бы сделать. Поэтому,

Отец, я передаю это в Твои Руки с этой кафедры, где я проповедовал все эти годы. Я передаю это в Твою Руку.

46 Теперь, Ты позаботься об этом, Отец, Твоим Собственным Божественным образом. И когда это полностью завершится и всё будет окончено, тогда Твой слуга вернётся. До того времени я буду ожидать услышать от Тебя, Господь.

47 Благослови сейчас нас и дай нам великое служение сегодня; так как мы здесь не только ради этого, но просто разъяснить это, прилюдно, перед этим миром. Чтобы они знали, Отец, что я люблю Тебя, и верю Тебе, и стою за Тебя, и— и хочу стоять; если мне придётся уйти, дай мне уйти, Господь, с чистым сердцем и настоящим послужным списком, что я верил Тебе и уповал на Тебя. Даруй это. А я прославлю Тебя, и мы будем воздавать Тебе хвалу на протяжении всех веков, которые должны наступить, через Иисуса Христа. Аминь.

48 Теперь, в Писаниях, давайте обратимся в Библии к... я подумал, что сегодня утром это было бы неплохо, если брат Невилл не против, просто несколько минут продолжить в...

49 Так вот, я... Пусть я никогда больше не услышу упоминания об этом от кого-то из вас. Просто молитесь и не допускайте это, отключите это. Понимаете? Я не... мне—мне—мне пятьдесят два года, но, я думаю, может быть, если Бог пощадит меня, мне осталось мало жизни, и я хочу потратить каждую унцию своего времени для Христа. Так что, запомните, я ухожу, потому что меня вынудили это сделать.

50 Теперь, в книге Откровение, в 4 главе, где мы прервались на днях, где мы пребывали в исследовании... Откровение, 4 глава, мне кажется, в последней части стиха, главы. Вот, кому из вас нравится Откровение? Чудесно! Так вот, мне кажется, мы остановились на 5—5 главе, не так ли? Мы прервались, 4 глава, четыре живых Создания. Теперь, давайте приступим к Слову сейчас, забывая то, что в прошлом.

51 Отец Бог, Ты помоги нам сейчас, так как мы нервные, но мы приступили к Слову. Забывая то, что в прошлом, мы стремимся к почести высшего звания, высшего звания служения быть слугой Христа. Дай нам Слово в это утро и напитай наши голодные души, ибо мы жаждем, Господь, и ожидаем того драгоценного помазания Святого Духа. Приди к нам, Господь, прощая наши грехи и преступления и позволяя нам быть Твоими слугами. Ибо мы просим этого во Имя Иисуса. Аминь.

52 Так вот, мы взяли периоды церкви, последние Семь Периодов Церкви. И затем, теперь, мне кажется, некоторые из них стараются... собираются записать это, периоды церкви. Потом мы углубимся в 4 главу Книги *Откровение*... Что это? *Откровение Иисуса Христа*.

Откровение, называемое на латыни *Апокалипсис*, что значит “открыться, снять покрытие, показать, разоблачить”, чтобы продемонстрировать откровение Иисуса Христа, который Был, Есть и Грядёт, Корень и Отрасль Давида.

⁵³ Так вот, в 4 главе, мы видим, что Иоанн был подхвачен на Небеса после того, как он увидел периоды церкви. Просто закладывая сейчас некоторый фон, а затем мы. . .

⁵⁴ Может быть, лучше всего будет зачитать несколько стихов из 5 главы, а затем мы начнём с фона.

И видел я в деснице у Сидящего на престоле книгу, написанную внутри и. . . отвне, запечатанную семью печатями.

И видел Ангела сильного, провозглашающего громким голосом: кто достоин раскрыть сию книгу и снять печати её?

И никто не мог, ни на небе, ни на земле, ни под землёю, раскрыть сию книгу, ни посмотреть в неё.

И я плакал. . . что никого не нашлось достойного раскрыть и. . . читать сию книгу, и даже посмотреть в неё.

И один из старцев сказал мне: не плачь; вот, лев от колена. . . Иудина, Корень Давидов, победил и может раскрыть сию книгу и снять семь печатей её.

И я взглянул, и вот, посреди престола и. . . четырёх животных и посреди старцев стоял Агнец как бы закланный, имеющий семь рогов и семь очей, которые суть семь Духов Божьих, посланных во всю землю.

И Он пришёл, и взял книгу из десницы руки Сидящего на престоле.

Это первые семь стихов.

⁵⁵ Теперь, теперь, в 3 главе Откровения, мы обнаруживаем завершение Эпохи Церкви, которая завершилась Лаодикийским, тёплым периодом церкви. Затем мы видим это, сразу после того, Иоанн был подхвачен в Духе, на Небеса. И он видел то, что было, и должно было наступить, и события, которые произошли. Так вот, мы обнаруживаем, что церковь уже не появляется до 19 главы Откровения, затем она возвращается со своим Господом, славно омытая в Крови.

⁵⁶ Так вот, в этом последнем отрывке, в качестве небольшого фона, чтобы заложить, где Иоанн находится сейчас, мы видим, что в последней проповеди. . . я совсем коротко просматривал это вчера, некоторый контекст, о

котором я говорил. И Иоанн был взят на Небеса и видел всё это. И я обратил там внимание, что Он дал мне откровение, которое. . . Вы знаете, после Его воскресения многие были с Ним, и некоторые сказали: “Что произойдёт с этим человеком, который прислонился к Твоей груди (Иоанном)?”

57 Иисус повернулся и сказал: “Что тебе до того, если он пребудет, пока Я не приду?” Так что Он никогда. . .

58 Тогда появилось учение. Видите, насколько легко это может возникнуть? Появилось учение, что—что “Иоанн не умрёт, пока не увидит пришествие Иисуса, или до Второго Пришествия”. В Библии говорится, что из этого появилось учение.

59 Тем не менее, Иисус никогда не говорил это таким образом. Он сказал: “Что тебе до того, если он пребудет, пока Я не приду?”

60 Так вот, мы видим, что он был поднят на небеса и увидел с того момента до пришествия Господа, как если бы он находился там и видел, как всё это произойдёт. Иоанн сам не дожил. . . Он прожил девяносто с чем-то лет и затем умер естественной смертью (единственный из апостолов) после возвращения из своей ссылки с острова Патмос.

61 Так вот, есть один выдающийся момент, который мне. . . (думаю, они сняли мою. . . доску, но. . .) мне хотелось бы немного подчеркнуть это перед тем, как мы коснёмся этой жизненно важной вещи. О-о, это славное! Чудесная, чудесная глава.

62 И затем следующая же глава начинается с открытия этих печатей. О-о, вот это да! И затем нам придётся пропустить оттуда и пройти по разным местам в Библии, чтобы взять эти печати, когда они открываются, и какие тайны в них. О-о, они славные, просто избилующие духовными витаминами!

63 Так вот, мы понимаем, что одной из великих, выдающихся вещей, на которые мне хотелось бы обратить ваше внимание, были живые Создания (последняя часть 4 главы), которые, как видел Иоанн, присматривали за тем Ковчегом Завета. Вы помните, как они были устроены точно так же, как Израиль в своём шествии? У них было, теперь, там, было лицо живого Создания. И мы обнаружили, что эти Создания были не Ангелами, и это были не люди. Это были Херувимы. И мы обнаружили их в Ветхом Завете с ковчегом. Мы обнаруживаем их в Новом Завете. И затем мы обнаруживаем их в Пришествии Господа опять — Херувимы, охраняющие престол милости.

64 Престол милости, к которому никто не мог приблизиться, если нет искупления там за того человека, единственный способ, которым святилище. . . Когда это было окроплено

кровью, тогда это становилось престолом милости. Но после удаления крови, тогда это становилось престолом суда.

⁶⁵ И, о-о, вот это да, никто не смог бы выдержать суды Бога. Единственное, что мы можем искать — это милость, не суд, не праведн- . . . праведность. Мы не сможем приступить к Его правосудию; потому что Его правосудие, Ему придётся сдержать Своё Слово; а сдержать Своё Слово — “в день, в который ты вкусишь от него, в тот день ты умрёшь”. Кто захотел бы правосудия? Я не хочу правосудия. Я прошу о милости. О-о, пусть милость Божья. . . И престол милости окроплён!

⁶⁶ Но было время очищения святилища, когда это был престол суда, поскольку на престоле не было крови.

⁶⁷ Так вот, мы приближаемся к тому времени *сейчас*. Мы приближаемся сейчас, в этот период, очищение святилища и суды, приходящие на землю. Понимаете? Пока там есть Кровь, Бог не может истребить землю; пока там есть Кровь, никто не грешник перед Богом. Все правы, потому что есть Искупление за всех. Но если вы не удосужитесь принять то искупление и войти в Его Присутствие, тогда вы грешник, вы вне той милости. Тогда вы осудили себя сами. Но теперь, пока есть милость. . . Но когда наступает очищение святилища, Кровь покидает престол милости, и затем гнев Бога обрушивается на землю. О-о, вот это да! Бог да смилуется над нами, чтобы нам не оказаться в тот день без милостей Бога.

⁶⁸ Так вот, мы видим там внутри. . . Я постараюсь немного одухотворить это здесь или изобразить это вам своими руками, что было четыре угла, как Израиль располагался станом. Они ставили ковчег в центре, а с четырёх сторон от шатра были три колена Израиля, и трижды четыре — это двенадцать, или четырежды три, вернее, двенадцать. И у каждого из трёх был глава. И каждый глава колена. . .

⁶⁹ Одним из них был Рувим, он всегда стоял с юга. Он был головой человека. А Ефрем находился с запада, с тремя коленами, он был волком. Это. . . Затем с востока располагался Иуда, который был львом. А с севера стоял Дан, который был орлом. Теперь, обратите внимание. Вы помните их? Вы все хорошо помните их, как мы изобразили их: орёл, и вол, и человек, и лев.

⁷⁰ Теперь, обратите внимание, Иуда охраняет восточные ворота. А Христос — это “Лев из колена Иудина”. Он сойдёт с восточных небес, войдёт через ворота. Он приходит от восточных ворот из колена Иудина. И Он “Лев из колена Иудина”.

⁷¹ И мы видим, в нашей приближающейся проповеди в это утро, что Он по-прежнему объявлен как “Лев из колена

Иудина, Корень, само начало Давида”. Давид был царём, Вечно. А Христос сидит на престоле Давида в Тысячелетнем Царстве, который есть Вечный Царь. “Никогда не прервётся у Давида”. Аллилуйя! “Никогда не прервётся у Давида!” Бог пообещал это, сказал: “Никто никогда не прервётся у Давида, ни один”.

72 Вы говорите: “Что же сегодня, где те еврейские судьи?”

73 У Него по-прежнему есть Семья, Христос — это его Сын по плоти. Некто восседает там. “У Давида не прервётся”. Это верно. И Христос — это тот “Лев из колена Иудина”, от которого произошёл Давид.

74 Так вот, мы обнаруживаем, что они были охранниками престола милости. Они присматривали за престолом милости. Ничто не приблизится к этому, оно сталкивалось сначала с коленами, перед тем, как оно могло попасть к престолу милости. Каждый человек, желавший отдать свою жизнь, каждый израильтянин в стане умирал, прежде чем что-либо могло войти в тот стан туда и забрать тот престол милости. И теперь мы обнаруживаем, что это был порядок Ветхого Завета.

75 И в порядке Нового Завета мы обнаруживаем то же самое, что это было под охраной, тот престол милости. О-о, я надеюсь, вы это постигаете! Престол милости по-прежнему находится под охраной, по-прежнему имеет охранников. Мы обнаружили, что этими охранниками были Матфей, Марк, Лука и Иоанн, охранявшие Книгу Деяний, деяния, которые Святой Дух совершил среди апостолов, это Книга Деяний Нового, Нового Завета. И четыре автора Евангелий: Матфей, Марк, Лука и Иоанн, — все охраняют тот престол милости, чтобы показать, что это Бог, Святой Дух сегодня. Каждое Писание, Матфей, Марк, Лука и Иоанн, каждый из них поддержит истинное Евангелие Господа Иисуса Христа и деяния Святого Духа.

76 Так вот, когда мы заходим дальше Этого, тогда это не Оно. Но Это поддерживает истинное Послание! Подобно как мы видим в Деяниях 2:38, где “покайтесь и креститесь во Имя Иисуса Христа для прощения своих грехов”.

77 А сегодня они приняли Имя “Отец, Сын и Дух Святой” для крещения в него. На это нет места Писания! Нет основания. Нет ничего—нет ничего, что охраняло бы это, ничего! Вы говорите: “Это сказал Матфей”. Матфей охранял Это. Матфея 28 . . . 1:18 сказано:

. . . Рождество Иисуса Христа было так: по . . . обручению Матери Его Марии с Иосифом, прежде нежели сочтались они, оказалось, что Она имеет во чреве от Духа Святого.

Всё сие произошло, когда... *Иосиф, муж её* (вернее), *будучи праведен... не желая огласить её, хотел тайно отпустить её,*

Но когда он помыслил это, — се, Ангел Господень явился ему во сне и сказал: Иосиф, сын Давидов! не бойся принять Марию, жену твою, ибо родившееся в Ней есть от Духа Святого.

78 Тогда Дух Святой и Бог-Отец — это одна и та же Личность, или у Него было два отца. Понимаете? Чтобы вы поняли!

Родит же ребёнка... наречёшь Ему имя Иисус...

...и всё сие произошло, да сбудется... речённое... через пророка...

79 Бог будет с нами, названный Эммануил, который есть Бог, Отец, Сын и Дух Святой, в одном Имени (Иисус Христос), которое оберегает те ворота от заблуждения.

80 Несколько дней назад в Чикаго, перед служительской ассоциацией Чикаго, большого Чикаго... Я знал... Святой Дух поднял меня ночью и сказал мне: “Стань у окна”. Сказал: “Есть одна группа служителей, и они устраивают завтрак для тебя”. Сказал: “Будь осторожен, они собираются напасть на тебя из-за этого”.

81 Я сказал: “Благодарю Тебя, Господь”. Он показал мне, где это будет располагаться.

82 И я пошёл и рассказал некоторым служителям, брату Карлсону и брату Томми Хиксу, как это будет. Я сказал: “Место, которое вы заказали, это будет не так. Мы будем в другом месте”. Рассказал, как будет сидеть доктор Меад; как придёт темнокожий мужчина, сядет с *той* стороны; и всё об этом.

83 Тогда в то утро, и они сказали... Мой сын сказал мне, он сказал: “Папа, ты едешь туда на этот спор?”

84 А я сказал: “Я еду не на спор. Я еду туда, помазанный Святым Духом, со Словом Бога, которое убережёт тот престол милости, пока Он там”.

85 Итак, когда мы прибыли туда, до того, как им даже представилась возможность спросить у меня о чём-либо, Святой Дух проговорил ко мне, сказал: “Сейчас пора высказать это”.

86 Я сказал: “Я знаю, зачем вы здесь”. И я сказал: “Так вот, брат Хикс, и ты, и брат Карлсон, глава христиан-бизнесменов, — я сказал, — разве всё не именно таким образом, как Святой Дух рассказал мне позавчера? Что вам не досталось то помещение, мы будем здесь?” А они получили его только в то утро. И я сказал: “Теперь смотрите, всё размещено именно таким образом, как, Он сказал, это будет”.

Я сказал: “Предмет, по поводу которого вы хотите приступить ко мне, это по поводу Имени Иисуса Христа для крещения”.

⁸⁷ И когда мы. . . Святой Дух начинает брать Слово Бога и открывать Его и истолковывать Его таким образом, когда вся та группа служителей-приверженцев троицы сидит там, тянутся под столом и пожимают руки друг другу, и слёзы катятся по их щекам. И я понимаю, что семьдесят два из них направляются сюда в эту скинию, чтобы я крестил их во Имя Иисуса Христа.

⁸⁸ Престол милости под защитой, понимаете, Святой Дух, охраняющий престол милости. Мы должны хранить это в точности. . . Пусть то Слово Бога. . . те великие посланники, что сидели там: Матфей, Марк, Лука и Иоанн, — которые поддерживают каждое деяние того Нового Завета.

⁸⁹ И теперь—теперь, это именно то, что я сказал в первой части этой проповеди в это утро, давайте хранить это прямо там под охраной Евангелия. Вам понятно? Понятно? Держите это прямо там, где Евангелия будут охранять Это.

⁹⁰ Так вот, мы видим там, они охраняли Божий престол милости в Ветхом Завете; и вот там Матфей, Марк, Лука, Иоанн, все остальные. И даже Лев из колена Иудина положил Свою жизнь ради охраны того престола милости, позволил, чтобы его окропили Его Собственной Кровью. И вот Он стоит в это утро, сегодня, великий Победитель, который сойдёт с Востока однажды, и мы увидим Его.

⁹¹ Так вот, мы обернёмся быстро, потому что я знаю, что будет крещение. Что такое эта опечатанная семью печатями Книга? О-о, насколько великое! Вы обратили внимание, как здесь говорится: “Это были семь печатей с *обратной стороны* Книги”? Это нечто. . . О-о, пусть Бог поможет нам сейчас и придаст нам мужества, и, может быть, раньше или позже я смогу донести это вам. Послушайте, это не записано в Слове, это опечатано с обратной стороны Слова. Книга была опечатана этими семью печатями. Вся тайна Книги опечатана в этих семи печатях. Это одна из величайших глав во всей Книге Откровение. Посмотрите:

И видел я в деснице у Сидящего на престоле книгу, написанную внутри и. . . написанную внутри (Внутри написанную, вот что мы читаем в это утро.) и. . . отвне, запечатанную семью печатями.

Снаружи Библии, чего Библия даже не говорит, это опечатано здесь внутри семью печатями: тайны Бога.

⁹² Теперь, что это? Теперь, обратите внимание. Печать символизирует завершённый продукт, нечто такое, что уже протестировали, испытали, а затем опечатали. Где. . . Мы имеем залог своего спасения сейчас через опечатывание Святым Духом. Это залог нашего спасения.

93 Давайте вернёмся назад на минутку. У меня—у меня здесь записано место Писания, несколько их, я не...не хватит времени подобраться ко всем. Но давайте вернёмся в Ефесянам, всего на минутку, и зачитаем...в 1 главе Ефесянам, чтобы вы могли постичь настоящее значение.

Павел, волею Божиею апостол Иисуса Христа, находящимся в Ефесе святым...

94 И, запомните, Иоанн адресовал это письмо ефесянам, в Ефес, и верным во Христе, тем, кому Павел проповедовал и взращивал, питал Евангелием. Понимаете?

...Ефесе, и верным во Христе...

95 Это те, кто уже во Христе. Как мы попадаем в Христа? “Одним Духом все мы крестились в одно Тело”, — которое есть Тело Христа.

Благодать вам и мир от Бога Отца нашего и... Господа Иисуса Христа.

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, благословивший нас во Христе Иисусе всяким духовным благословением в небесах.

96 Задумайтесь сейчас над этим! Он благословляет нас всякой небесной благодатью, благословениями, когда мы собираемся во Христе Иисусе (как верующие, избранная Церковь, вызванные, отделённые). Он опечатал нас внутри Своим Святым Духом и сейчас открывает нам всё то, что в будущем для нас. Теперь мы подошли к семи печатям.

Так как Он избрал нас в Нём прежде создания мира, чтобы мы были святы и непорочны...в любви,

Предопределив усыновить нас Себе чрез Иисуса Христа, по благоволению воли Своей Собственной...

97 Какая это прекрасная мысль! Давайте просто будем читать дальше всего минутку. Я хочу дойти сюда особенно к 12 стиху, и 13, 14.

Дабы послужить к похвале славы Его нам, которые ранее уповали на Него.

В Нём и вы, услышав слово истины и благовествование вашего спасения, в Него... после того, как...вы уверовали, запечатлены обетованным Святым Духом.

98 “После того, как вы уверовали”. О-о, мой баптистский брат, как ты можешь говорить, что Это не так? Ты говоришь, что ты получаешь Духа Святого когда ты уверовал? В Нём сказано: “После того, как ты уверовал, затем ты запечатлён обетованным Святым Духом”. Обратите внимание:

Который есть залог наследия нашего до искупления удела Его, в похвалу славы Его.

⁹⁹ Так вот, мы видим затем, что *печатль* означает, что “это завершённое у Бога, это уже улажено”. И каждый верующий был запечатан этим обетованием с самого начала, потому что прежде создания мира мы были предопределены к усыновлению. До того, как возник этот мир! О-о, какая это надежда. Благодаря этому мы покоимся крепко и безопасно. Якорь для души, которую не бросает сюда и туда, но закрепившаяся во Христе, надежда, которая надёжная. “Предопределив нас прежде создания мира усыновить Себе через Иисуса Христа”. О-о, как чудесно! Я люблю это — “завершённая работа” у Бога.

¹⁰⁰ Теперь, позвольте мне просто привести вам ещё одно место Писания. “Всех, кого Он предугадал, Он призвал; всех, кого Он призвал, Он оправдал; всех, кого Он оправдал, Он прославил”. С самого начала, Бог, в Своём великом безграничном разуме, предвидел Свою Церковь и предопределил её к усыновлению через Иисуса Христа, чтобы дать им Вечную Жизнь в конце эпохи. Насколько прекрасно! Брат Невилл, от этого мне просто становится намного лучше. А тебе? О-о, да. Усыновление через Кровь Иисуса Христа!

¹⁰¹ Теперь, обратите внимание, когда мы двигаемся дальше. Теперь, мы знаем, что это заверш-... Мы предопределены с Агнцем. Святой Дух — это наша Печать. *Начаток* значит “должно появиться что-то ещё”. Сейчас у нас лишь начаток Этого. Начаток — это просто первоначальный платёж (О-о, как прекрасно!), просто первоначальный платёж, который удерживает это, и бронирует это, и закрепляет это, чтобы никто больше не притронулся к этому. Это начаток нашего усыновления. Аминь. Святой Дух — это сейчас начаток Бога в наших сердцах (запечатанный), усыновление, которое ожидает нас в конце пути. Сыновья и дочери Бога!

¹⁰² Давайте обратимся к ещё одному месту Писания, быстренько, записано у меня на этой другой странице здесь. Римлянам 8:22, я думаю, это прекрасно. Так вот, при изучении вчера, я как бы выписал здесь несколько мест Писания, к которым я хотел бы обратиться.

... знаем, что — знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доньне.

И не только она, но и мы сами, имея начаток Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тел наших.

¹⁰³ О-о, вы видите это? “Всё творение стенает”, — сказал Павел. Всё стенает. Посмотрите на деревья, как они борются. Посмотрите на цветы, как они борются за жизнь; лишь для

того, чтобы мороз разрушил их. Посмотрите на деревья, как они борются, чтобы раскинуть свои ветви, чтобы воспеть хвалу Богу. Видите? Всё, вся природа, все животные, все птицы, как она улетает от врага быстро и удаляется, всё стенает. “И мы сами, — сказал Павел, — мы стенаем тоже, с ними, ибо мы ожидаем искупления своего тела”.

¹⁰⁴ Но *сейчас!* *Сейчас!* Они стенали все эти годы до *сейчас!* *Сейчас* мы имеем начаток своего наследия! О-о, вот это да! Что у нас? У нас доказательство того, что Бог живёт. У нас доказательство того, что с нами Бог. У нас доказательство того, что Бог не оставил нас, что мы Его и Он наш, потому что мы (в своих телах), мы сейчас скиния Святого Духа Божьего, который взывает: “Авва, Отче”. И ничто не сможет отобрать это. Мы закреплены во Христе.

¹⁰⁵ Так вот, этого нет у деревьев, этого нет у природы, но, тем не менее, мы по-прежнему стенаем с ними, потому что мы пока не обрели полноту своего усыновления. Но у нас есть начаток этого, что нас подобрили из вещей этого мира, и ныне стали сыновьями и дочерьми Бога. Какими же мы должны быть людьми? О-о, вот это да, когда мы размышляем над этим! Задумайтесь над этим!

¹⁰⁶ Сейчас у нас есть начаток, наш дух стенает о полном усыновлении, но сейчас у нас начаток этого. Когда мы получаем Святого Духа, это начаток нашего полного усыновления или полного спасения. О-о, как прекрасно! Я просто люблю это. Хорошо.

¹⁰⁷ Мы ожидаем полноты усыновления. Это произойдёт когда? При первом воскресении. Вот когда наши тела переменятся из этих нечистых созданий, которыми мы являемся, и у нас будет тело, подобное Его Собственному славному телу, “ибо мы увидим Его, как Он есть, и мы будем подобными Ему”. Когда Он явится, мы явимся в Его подобии. У нас будет тело, подобное Ему, славное, прославленное тело, и все испытания и борьба жизни растут в слабый туман и развеются, чтобы никогда уже не существовать.

¹⁰⁸ И эти земные скинии, в которых мы сейчас стенаем, мы ожидаем того начатка—того начатка...прихода того спасения полностью, в его полноте. Но сейчас в этих глиняных скиниях у нас есть Нечто такое, что говорит нам, что мы поднялись вот настолько. Аминь. Что такое начаток? Это небольшой начальный платёж, который удерживает это, брат Даух. Это начаток. Так вот, когда-то, когда мы любили вещи этого мира, когда-то, когда мы грешили и ходили, исполняя дела этого мира, и не заботились о Боге, мы были отчуждены от Него, без Бога, без Христа, в этом мире; сейчас, Бог отправил Своего Святого Духа, и через это мы вознеслись

над этими вещами. Сейчас у нас есть начаток, что мы знаем, что мы перешли от смерти в Жизнь. Аминь!

109 Вот, как я пытался показать это примерно *так*. *Вот* где движется обычный грешник, здесь внизу. Так вот, христианин проходит немного выше этого, он поднимается над всем этим. Это начаток его спасения.

110 Теперь, чтобы вы знали, когда... что делают с тобой видения. Да поможет мне, Бог мне судья, я не имею намерения получить ещё одно. Если оно придёт, я оставляю его при себе, понимаете, потому что я вижу, что оно делает. Люди не готовы к такому служению, поэтому тебе просто приходится отпускать, вы понимаете, возвращаться сюда. Но, если я когда-нибудь выйду на поприще опять, я буду благовестником. Но взгляните сюда. При этом здесь, возвращаясь обратно сюда, сюда выше, вы поднимаетесь в это Небесное здесь вверху. Вы живёте вверху в тех сферах там. Вы проникаете дальше всего, что может помыслить человек, дальше любой из тех вещей. И это поднимает вас в те пространства туда.

111 Но, вы понимаете, сейчас мы имеем, через Святого Духа, начаток нашего наследия, потому что мы вознеслись над вещами этого мира; и мы едем вместе с этим миром, но мы выше мира! О-о, брат Невилл, Бог да будет милостив и дарует Церкви живого Бога...

112 Когда мы достигнем состояния, чтобы подумать, что церковь, прекрасная церковь, что “мы стараемся соответствовать вещам этого мира. Мы стараемся завести баскетбольную команду лучше, чем у них. У нас должно быть здание получше. У нас должна быть игра в банкo получше. У нас должно быть лучшее *это* и *то* или *то*”. Ну, как вообще мы можем сопоставлять Это с очарованием и блеском этого мира? Мы не... Евангелие — это не *блеск*; Это *сияние*. Есть разница между блеском и сиянием.

113 Видите, мы просто ходим, как я говорил, таскаем один—один труп от одного морга к другому, сменяя членов и прочее наподобие этого. Ну, какую пользу это приносит нам? И мы стараемся сделать так, чтобы это блестело, большие красивые шпили, огромные красивые здания. “У нас должно быть лучше, чем у методистов, или лучше, чем у баптистов, и мы все стараемся соревноваться с католиками, и мы проводим игру в банкo, и вечеринки, и ужины, и развлечения, и всё прочее”.

114 Церковь никогда не сможет сравниться с этим миром. Как можете вы или ваши церковные развлечения сравниться с масонской ложей или—или кем-то из тех людей, которые умеют развлекать? Это их территория. Не пытайтесь переступить на их территорию.

115 Но мы получили Нечто такое, чего нет у них! Мы получили Иисуса. Пусть они придут сюда, если они чего-то хотят. Оставайтесь во Христе. У нас есть Иисус. Они не . . . они не смогут иметь Иисуса, пока не придут сюда. А когда мы переходим туда, мы уходим с Его территории.

116 Не пытайтесь блеснуть. Светите! И вы не сможете светить, вы должны позволить Этому светить через вас. Видите?

117 Крошечный светлячок, он светится не потому, что он хочет светиться; потому что он *светится*, нечто внутри него излучает свет. Это в нём самом, он сам делает это, нечто внутри него просто светит сквозь него.

118 Ну что ж, вот таким образом обстоит дело со Святым Духом. Мы не должны быть чудаковатыми, отличаться, быть чем-то бóльшим, просто отпустите, и живите благочестивой жизнью, и просто позвольте Богу жить через вас. Это свет для Евангелия. Видите? Не блеск; *блеск*, который вынуждает обезьян на что-то бросаться подобным образом, что-либо блестящее. Вы знаете, они всегда бросаются на что-нибудь, “что сверкает”. Но *свет* — это “спокойная, мягкая нежность Святого Духа”.

119 Сейчас мы ожидаем того воскресения. Ну что ж, теперь, вам понятно? Скажите “аминь”, если вам понятно, что я имею в виду говоря “начаток”. [Собрание говорит: “Аминь!”—Ред.] Мы . . . Мы—мы знаем, что мы перешли от смерти в Жизнь, потому что мы вознеслись. Мы вознеслись не внутри себя, но вознеслись над вещами этого мира, что мы любим всех. И Бог любит нас, и мы знаем это. И мы наблюдаем за своей жизнью и видим, что Это Святой Дух, потому что нас уже не заботят вещи этого мира. Видите? Вот вам, пожалуйста. До тех пор, пока вы любите этот мир или дела этого мира, тогда любви Бога в вас ещё нет. Видите? Но пока вы выше этого, тогда вы знаете, что вы имеете своё наследие, видите, вы—вы на пути к своему полному искуплению.

120 И, теперь, это не придёт, вы понимаете, пока у нас есть сначала . . . Сначала мы должны увидеть Иисуса. И, когда Он придёт, тогда мы получим тело, подобное Его телу, и мы станем подобными Ему. Хорошо.

121 Так вот, мы видим нечто, что было утрачено здесь, потому что так говорится в Библии, и в Книге здесь, что—что искупило нас. От чего же мы искуплены? Нечто такое, что мы, должно быть, утратили. До того, как вас можно искупить, должно быть нечто такое, что выкупило нас обратно. И всё наследие, которое мы имели, было—было выкуплено обратно. Следовательно, у нас должно было быть нечто однажды, чего нет у нас сейчас, но этот Агнец пришёл выкупить. Понимаете? У нас было нечто, чего мы лишились.

122 Теперь, обратите внимание. Чего же мы лишились? Ну что ж, это было дано Адаму — иметь Вечную Жизнь, пока он питался от Древа, он имел Вечную Жизнь. И мы обращаем внимание опять, что Адам был . . . он—он унаследовал землю. Он был . . . кем-то вроде начинающего бога над землёй. Земля была его. Всё было отдано в его руку, он мог делать с нею всё, что он хотел. Он дал ей название, и назвал её, и делал всё, что он хотел. Он был поистине сыном Бога.

123 Так вот, при грехопадении Адам лишился документа на право собственности на это. Он отказался от него в пользу сатаны. Сатана захватил документ на право собственности. Адам был очень медлительным, и он не выкупил свои права, ибо он не мог бы выкупить свои права. Но сатана, которому это принадлежит не по праву, но он владеет этим, он бог этой земли. Так говорится в Библии. Он владеет этим. Не потому, что он—что он—он действительно законно получает это, но он владеет этим. Теперь вам это понятно? Сатана владеет этим, он держит это в своей руке. В его руке смерть, в его руке земля, ему принадлежит этот мир, ему принадлежит каждая страна, он правит и управляет всем миром и всем в этом мире. Сатана управляет!

124 Но, благодарение Богу, мы не от мира. Понимаете? Так что такие—такие вот дела. Понимаете? И мы. . . я имею в виду не Церковь; Церковью он не управляет. Он просто управляет этим миром. Он сказал, что они его, и он бог этого мира. Иисус сказал, что он таков, и он таков. “Он бог этой земли, ослепил глаза людям”, — бог этой земли. Он Бог Небес. И сейчас это по закону не принадлежит ему. Это не принадлежит ему.

125 Но он лишился. . . и Адам лишился документа на право собственности на это, на это, всё это, что принадлежит нам, Вечная Жизнь и наследование земли. Иисус сказал, в Матфея 5: “Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю”. Понимаете? Так вот, сейчас у нас этого нет.

126 И, смотрите, это было не для Адама или какого-то его семени. Адамово семя тоже полностью утратило всё. Это не семя Адама. Неважно, сколько мы стараемся приукрасить этот мир и сколько мы стараемся устроить большие красивые дома и прочее, это всё равно не принадлежит адамовому семени. Нет, господа. Это не отошло адамовому семени, нет, господа, потому что сатана заблокировал это, полностью. Верно! Ибо Адам отказался от этого.

127 Теперь, о-о, вот это да! Да, много чего можно было бы сказать. Мне—мне просто неохота отнимать сейчас слишком много времени, сколько у нас есть, чтобы провести крещение. Хорошо.

128 Он владеет этим, но это принадлежит ему незаконно, сатане. Когда законный владелец—законный владелец—

владелец утратил это, есть только один способ, как можно это выкупить. Так вот, это через близкого родственника — единственного, кто может законно выкупить это. Так вот, конечно же, это мы имеем в непорочном рождении Иисуса Христа.

¹²⁹ Так вот, я хочу здесь кое-что сказать. Первое, к чему мы хотим обратиться, это, если мы вернёмся сюда в—в Ветхий Завет, кажется, я записал это где-то здесь, Левит 25. В Левит 25:23 и 24, вы можете взять законы искупления, вы, кто записывает. Выкупить что-либо, когда человек. . . Когда Бог дал Израилю его. . .разделил его землю через Иисуса Навина, каждому колену и каждому человеку выделили землю, где его дети унаследовали его—его имение.

¹³⁰ Так вот, если этот человек обеднел и лишился чего-либо в пользу другого человека, этот. . . и единственное, как это можно было выкупить — через близкого родственника. Но это в конце концов должно вернуться. Этот человек удерживает это только некоторое время. Это должно вернуться к изначальному владельцу. Верно! Это должно вернуться к изначальному владельцу. Это. . . если они были вне колена Иуды, если это было. . . Если он находился там, и это было выделено его отцу, тогда это предназначалось ему, или это мог взять какой-нибудь близкий родственник. Но, теперь, никто другой не мог законно. . . Они могли удерживать это, у них мог быть документ на право владения этим. У них мог быть документ на право владения, пока долг не выплачен, но когда приходил нужный человек, личность, которая. . .

¹³¹ Скажем, к примеру, если бы мне принадлежала какая-то собственность, и я лишился бы её, и я продал бы её брату Невиллу, который из другого колена, Иуды, или, может быть, продал это чужестранцу. И это принадлежит ему по закону, она принадлежит ему, он мог бы прийти туда и заняться на ней фермерством и снимать с неё плоды, и так далее, но на самом деле у него просто был бы документ на право собственности. “Он не мог бы ею владеть”, — таков был закон в Израиле. Теперь прочтите в—прочтите в Левит 25, и вы поймёте, что она не могла по закону принадлежать им; он просто *держал* её.

¹³² Ну что ж, теперь, к примеру, мой сын захотел. . . Билли, там сади, захотел забрать мою. . . прийти, купить этот участок земли. Ну что ж, тогда, если это принадлежит чужестранцу, или брату Невиллу, или—или какому-то другому человеку, владеющему документом на право собственности на это. . . Теперь, если бы это был мой ближайший родственник, мой родственник по крови, он не мог бы больше держать это. Нет, господа. Ему пришлось бы передать это, да, господа, когда та цена уплачена, когда

он отдал ему, скажем, двадцать пять тысяч долларов за ту часть имения.

¹³³ Ну что, затем, скажем, пришёл бы брат Тони и сказал: “Брат Невилл, я куплю имение брата Бранхама”. Он не мог бы это сделать.

Брат Невилл сказал бы: “Нет, сэр, я не хочу продавать это”.

“Ну, сколько ты дал бы за него?”

“Двадцать пять тысяч”.

“Ну, я—я дам тебе тридцать пять тысяч. Я дам тебе *столько-то*”.

“Мне неважно, что ты хочешь. Я не хочу продавать это, я оставляю это”.

¹³⁴ Но мог бы появиться Билли Поль и сказать: “Я хочу имение своего отца, вот вам двадцать пять тысяч”. Ему пришлось бы отпустить это. Это верно, потому что таков был закон.

¹³⁵ О-о, аллилуйя! Хм! Я надеюсь, что вам, христианам, понятно это. Мы соль земли. Бог дал это Своим сыновьям. Он дал нам юрисдикцию над всей природой, всеми животными, всей жизнью повсюду. Но Адам, наш отец, лишился этого в пользу сатаны. Но куда же это отошло? К законному Владельцу, Богу, который создал это. Аминь!

¹³⁶ Неудивительно, что Иоанн сказал, что он “плакал горько”, ибо он не мог найти ни одного человека, который был бы достоин выкупить это. Человек должен быть достойным. Иоанн сказал: “Я горько плакал, когда ни один не смог взять Книгу, или посмотреть на Неё, или снять с Неё печати”. Он сказал: “Нет. . . Ни один человек на Небесах, ни один человек на земле, ни один человек под землёй, ни один человек везде”.

¹³⁷ “Ни один человек”. Так вот, он не унижил Ангелов. Запомните, эту землю дали не Ангелам. Это наследство человека. Гавриил был достоин, конечно же; кто-то другой был достоин, возможно, Михаил. Не как. . . Он, возможно, был достоин сделать это. Но не было ни одного достойного человека. Понимаете? И Иоанн громко заплакал.

¹³⁸ Кто-то сказал: “Потому что он обнаружил себя недостойным”. Это не так. Человек находился под воздействием Духа Святого, он не мог бы совершить подобную ошибку. Но он—он был. . . он—он был—он был. . . Не только он один был недостойным, он не мог найти никого достойного.

¹³⁹ Поэтому, именно тогда он сказал: “Подшёл старец или сильный ангел, сказал: ‘Не плачь, ибо Лев из колена Иудина, — (Аминь!), — Корень Давида, Он победил!’” Аминь!

“Победил”, — иными словами. — “Он достоин взять Книгу!”
Аминь.

140 Запомните, он не видел Его до этого момента. Почему? Он восседал на . . . сидел на Престоле там, Божьем Престоле. Он находился внутри святилища. Он не видел Его до этого момента, поэтому Иоанн ожидал, что увидит, как выйдет Лев, но он увидел Агнца!

141 Вот вам, пожалуйста, братья. Через кротость, через мягкость, через Святого Духа мы побеждаем. Не какой-нибудь великий, могучий интеллектуальный исполин, но тот, кто может смирить себя — это человек, который побеждает. Человек, к которому могут плохо относиться, и всё равно будет слугой Христа, вот это победитель.

142 Так вот, он сказал: “Он превозмог. И Он достоин взять Книгу и открыть её, и снять с неё печати”.

143 Так, мы выясним через минуту, может быть, не сегодня, но что содержали эти семь печатей, что они содержали.

144 Теперь, давайте разберём чуть-чуть об “искуплении”. До того—до того, как этого человека можно было . . . можно было искупить, во-первых, он должен был быть достойным, он должен был быть тем человеком, который нужен. Итак, это осуществилось, когда родился Иисус Христос, непорочное рождение, ибо Он был Богом. Он был Самим Богом, который стал человеком, Он был Богом в человеческой плоти. Он должен был быть достойным; и непорочная Кровь Иисуса Христа сделала Его достойным. Так вот, мы обнаруживаем это, если вы хотите обратиться к Писанию об этом, Первое Петра 1:18 до 20, если вы записываете места Писания. Он должен был быть достойным. И Он был, потому что Он взял на Себя облик человека. Он стал человеком, Бог стал родственником нам. И там мы обнаруживаем затем прекрасную часть, что Бог-Иегова стал плотью и обитал среди нас как Достойный. Аминь.

145 “Он победил”. Бог облёкся в человеческую плоть, Он пришёл на землю, родился младенцем и ходил среди нас. И через Свою святую Кровь Он победил.

146 Так вот, в Ветхом Завете, как человек должен был объявить свою собственность, что он делал? Он брал старейшину, десять старейшин, и шёл к воротам и представлял то, что он делает, чтобы выкупить то, что было им утрачено, и показывал, кто он, и он давал свидетельство. Мы обнаруживаем прекрасный рассказ здесь (Так как у меня здесь была записана небольшая заметка . . . чтобы я не забыл об этом, поскольку нервничал в это утро.) о Руфи, родственник и Вооз. Мы проходили это недавно. Я хочу, чтобы вы сейчас обратили внимание на три этапа этого отдыха.

147 Я хочу, чтобы вы обратили внимание на отдых Церкви, совершенно то же самое. Теперь, посмотрите. Первое место, которое мы обнаруживаем, так как мы прошли ту проповедь, *Родственник-Искупитель*, Бог стал плотью для того, чтобы стать Искупителем. Он был Им здесь в 5 главе—в 5 главе. Сказано:

И никто не мог, ни на небе, ни на земле, ни под землёю, раскрыть сию книгу, ни посмотреть в неё.

И я много плакал о том, что никого не нашлось достойного раскрыть Книгу или читать—или читать сию книгу, и даже посмотреть в неё.

И один из старцев сказал мне: не плачь; вот, лев от колена Иудина, корень Давидов, победил и может раскрыть сию книгу и снять семь печатей её.

Он есть Тот, Он есть Тот, на которого мы смотрим.

148 Обратите внимание, как Руфь...как...и Ноеминь, Вооз — это просто идеальная иллюстрация. Как Ноеминь во время голода оставила церковь, оставила страну, ушла в Моавитскую страну, чтобы жить там и временно обитать там. Она лишилась всего, что было у неё. И, когда она ушла, её муж Елимелех умер, пока они были там, так что это оставило его наследство на переход к кому угодно. Затем, когда мы приходим...когда она приходит обратно, она приводит с собой прекрасную молодую вдову-моавитянку. И, когда Вооз увидел эту вдову, прообраз Христа, он влюбился в неё. И он полюбил её. Так что, он должен был выкупить, единственный способ, как он мог взять её в жёны — это выкупить всё, чего лишился его брат Елимелех.

149 И вот, тогда он спросил у своего другого брата, выкупит ли он это, кого-то более близкого, чем он, а тот не смог это сделать. Итак, он пришёл туда, чтобы представить идеальный образец законов Бога. Он подошёл к воротам, и он снял свою туфлю и сказал: “Да будет известно в этот день, что я выкупил всё, что было у Ноемини. Всё, что у неё есть, всё, чего Елимелех (мой брат) лишился, я следующий родственник теперь, и я тот, кто может выкупить это, и вот я пришёл затребовать это. Если есть какой-то человек здесь, который может представить справедливую причину, почему, или кто-то ближе меня, пусть это будет объявлено”. И все держали свои уста закрытыми. Итак, он снял свою туфлю и сбросил её во свидетельство: “Я выкупил всё, что было у нашего брата Елимелеха”. Почему? Он был родственником. Он был родственником-искупителем. О-о, как это прекрасно! Это такой прекрасный рассказ.

150 И затем, всё это время, Руфь отдыхала и ожидала узнать, как это окончится. Затем он приходит, никто не

смог дать свидетельство вопреки этому. Он пришёл и взял Ноеминь . . . и взял Руфь, прекрасную девушку-моавитянку, и они женились и жили в этом наследстве. Какой прекрасный рассказ!

¹⁵¹ Есть три этапа Руфи. Руфь—Руфь *решающая*; она решала, примет она решение или нет, вернуться в родную страну (точно как Церковь). Руфь *служащая*; когда она вышла подбирать колосья. Руфь *отдыхающая*; это то, что Руфь делает сейчас (Церковь). Ныне же Руфь *вознаграждённая*; теперь, вот где, или, следующее событие происходит (вознаграждение Церкви).

¹⁵² Так вот, мы не сможем . . . у меня нет времени, потому что у вас служение крещения, и сейчас четверть после одиннадцати. Но, возможно, мы возьмём это в следующее воскресенье или в какое-нибудь другое воскресенье в будущем, если будет угодно Господу. И мне хотелось бы записать это здесь, показать эти семь рогов и семь очей, и точно те семь печатей, семь служений, семь ангелов церкви, семь звёзд, се- . . . О-о, просто те несколько . . .

¹⁵³ И прямо здесь увязывает всё полностью. Да, господа. “Должен был быть достойным”, — и Иисус достойный. В Его возвращение мы полностью насладимся всей полнотой благословений искупления. Кроткие унаследуют землю. Мужчины и женщины обратят станут: сыновья и дочери Бога. И полным ходом начнётся Тысячелетнее Царство. Как прекрасно!

¹⁵⁴ И сильный Ангел, громким голосом возглашающий: “Кто достоин? Кто способен сделать это?”

¹⁵⁵ И тогда старец сказал: “Не плачь, ибо Лев из колена Иудина, Он достоин, и Он победил”.

¹⁵⁶ “И Он взял Книгу, и открыл Книгу, и снял с неё печати”. Он не сказал, что произошло с ними. Когда мы коснёмся тех семи печатей, открывающихся на всём протяжении Библии, смотрите, что произошло. Прямо в этой Книге, опечатанной семью печатями, в которую мы вступаем сейчас, содержится полная тайна всех благословений искупления Бога. Запомните, Он Агнец, Он единственный, кто искупил это. И, запомните, это запечатано с обратной стороны Книги, не записано внутри. Это запечатано с обратной стороны, и это не записано внутри. И Он был Единственным способным даже раскрыть Книгу или открыть Книгу или открыть печати, Единственный, кто мог это сделать.

¹⁵⁷ Так что это одна вещь, они могут пререкаться из-за этого здесь, по поводу того, что это такое, но Он есть Тот, кто Божественным образом истолковывает Её. Но с обратной стороны здесь никто не сможет сделать это. Это принадлежит Ему и только Ему, и Он есть Тот, кто может открыть те семь

тайн. И посмотрите, как каждая частица этого об искуплении, как Церковь была искуплена и каким будет искупление.

158 О-о, давайте будем просто любить Его всем своим сердцем, исполнять всё, что мы можем.

159 Один писатель писал рассказ. (Прямо перед тем, как я завершу и передам служение обратно брату Невиллу.) Вам нравится Откровение? О-о, я просто люблю его. Мы разобрали только примерно три стиха из него в это утро, но мы возьмём это опять. Обратите внимание. Мы просто . . .

160 Один писатель писал книгу об одной маленькой девочке, которая пыталась найти Бога.

161 И очень много раз, когда мы добиваемся Бога и ищем Бога, и если бы Бог был просто повсюду и вы . . . У Него был огромный . . . Ну, если бы у Него был огромный престол, стоящий где-то здесь, все тогда поверили бы в Бога. Если бы Бог сидел на большом престоле где-то здесь; сказали бы: “Он сидит в этом определённом городе, и вот Он. Это Бог, и вы ступайте к Нему. Он может просто” [Брат Бранхам щёлкает своими пальцами.—Ред.] “превратить это вот *так*”, — ну, все поверили бы Ему. Тогда вера была бы напрасной. Нам не нужно было бы тогда вообще иметь веру, вы понимаете, на этом было бы всё. Это будет в Тысячелетнем Царстве, но сейчас Он призывает и старается обнаружить тех, кто . . . Это кажется таинственным и тёмным, и, вы не знаете, как это сделать. Но через веру мы верим Этому! Мы верим. В этом причина этого. Ты это понимаешь, брат Эльмер? Понимаешь? Это . . .

162 Теперь, если бы Бог сидел на престоле. И сказали: “Ну, вот Он . . . вот Он . . . вот Бог. Он живёт в определённом месте, мы пойдём туда”. И говорят: “Дорогой Господин, Бог, Ты сделаешь это?”

“Да, Я это сделаю!” “Тс-с-с!” И это совершилось бы, понимаете. “Ну, конечно же, это Бог. Видите? Ого, мы видим это”. Так что не было бы необходимости . . . вера стала бы напрасной. От веры не было бы пользы, когда вы уверены.

163 Что если бы каждый человек в этом мире был христианином? Что если бы каждый был исполненным Духом христианином? Ну, мы не нуждались бы больше ни в какой вере, не нуждались бы ни в какой вере вообще. И вера есть то самое—есть то самое, чем мы спасаемся, вера. И в этом причина, почему должно присутствовать некоторое несогласие с Этим, чтобы мы могли развить веру. Сейчас вы понимаете это? У вас должна быть другая сторона. Понимаете? У вас должна быть порочная женщина, чтобы проявилась настоящая. Понимаете? Должна быть ложь, чтобы утвердить Истину и сделать так, чтобы Она ярко светила. Если бы всё было Истиной, Она просто была бы

такой обиденной, понимаете. Понимаете? Но, вы понимаете, это нечто царское, это нечто настоящее, когда Истина, и вера, и так далее. Теперь, вот нам, пожалуйста.

¹⁶⁴ Так вот, у нас должны быть эти за и против. Вот каким образом это происходит. У вас должны быть хорошие дни, чтобы заставить вас наслаждаться. . . или плохие дни, чтобы заставить вас наслаждаться хорошими. У вас должна быть небольшая болезнь, чтобы заставить вас наслаждаться крепким здоровьем. Понимаете? И у вас должны быть свои долины, чтобы заставить вас наслаждаться горными вершинами. И потому затем в один из этих дней это всё будет горной вершиной, это всё будет здоровьем, это всё будет Богом, это всё будет радостью, просто. . . будут нескончаемые радости. Но до того времени, понимаете, у нас должны быть эти за и против.

¹⁶⁵ Теперь, все, кто понимает это, скажите: “Аминь”. [Собрание говорит: “Аминь”.—Ред.]

¹⁶⁶ Эта девочка рассказывала, что она пыталась найти Бога повсюду, куда она направлялась. Она ходила в *эту* церковь и в *ту* церковь, и куда-то ещё, но она не могла Это найти. И однажды она нашла это, идя по дороге, по дороге шёл невысокий пожилой Мужчина, невысокий Человек, и Он держал на своей спине целый большой собор. Он шагал по дороге. И она сказала: “О-о, добрый Человек!” Она сказала: “Ого, это так мило с Вашей стороны, — сказала, — но Вы—Вы—Вы держите на Своей спине всё сооружение, — она сказала, — это, оно раздавит Вас”.

Он сказал: “Нет, оно не раздавит Меня, — сказал, — потому что Я Скала, на которой это построено”. Это Он.

Будем молиться:

¹⁶⁷ О Скала Веков, я очень рад просто ехать в соборе, зная, что мы покоимся на Скале. О-о, Он сказал, Скала: “Это не более чем бумага”. И, когда Скала начинает стремительно двигаться вперёд с этим, прекрасные колокола начинают звенеть внутри. О Скала Веков, спрячь нас в Твоих милостях. Неси нас дальше по пути и по реке жизни, чтобы наши сердца были исполнены радостью и воспевали хвалу Тебе на всём протяжении пути.

¹⁶⁸ Мы благодарим Тебя за это посещение в это утро Святым Духом в Слове, так как Он приходит и делает Слово настолько реальным для нас. Прости нам наши недостатки и всё, что мы совершили или сказали, что было неправильным, прости нам это. Помоги нам стать лучшими христианами, Отец Бог. Мы молим, чтобы Твои милости почтили на нас.

¹⁶⁹ Я прошу, Господь, если будет на то воля Твоя, чтобы мы могли вернуться опять очень скоро и—и завершить эти главы здесь и взять эти семь печатей. Мы—мы ожидаем

того времени с нетерпением, Господь, когда Ты—Ты—Ты позволишь нам это сделать. И, Отец, прямо здесь в нашей небольшой церкви мы молим, чтобы Ты даровал это нам, чтобы мы могли понять эти великие вещи Бога. Не потому, что мы заслужили это, Господь, но наши изголодавшиеся сердца страстно желают этого. Мы молим, чтобы Ты даровал это.

170 Мы молимся о нашем брате Невилле, Господь, нашем верном посланном Богом пасторе. Мы молимся о нём, чтобы Ты помог ему и благословил его, его и его милую неприметную жену, прекрасное создание, и его маленьких детей.

171 Мы молимся обо всех попечителях, и дьяконах, и всех, кто приходит в эту церковь. Не только о наших, но и о других и обо всех, кто призывает Твоё Имя. Я молю о своих друзьях по всей стране, просто короткое уведомление, и они тут как тут. Отец, я—я просто благодарю Тебя за это.

172 Я молю, чтобы Ты поторопил день, когда придёт Иисус и мы все соберёмся вместе, где не будет уже ни дня, ни ночи, не будет уже времени, это перейдёт в Вечность, и где мы сможем быть все вместе вечно. Даруй это, Господь.

173 И если есть кто-нибудь здесь в это утро, Господь, кто не знает Тебя своим Спасителем, пусть они захотят познакомиться с этим Агнцем, Который держит в Своей Руке таинственную Книгу, опечатанную семью печатями. Боже, пусть мы познакомимся с Ним, чтобы в будущем, когда мы увидим, что те печати откроются, тогда мы увидим, о чём говорит нам Бог. Мы просим этого ради славы Бога, через Имя Его Сына, Иисуса Христа.

И пока мы склонили головы:


174 Скажет ли кто-нибудь: “Вспомни обо мне, брат Бранхам, когда будешь молиться, и я хотел бы быть упомянутым в молитве”? Благословит вас Бог. Благословит вас Бог. И благословит вас Бог, и вас, и вас. Да. Бог да будет благ к вам. Да. Может быть, две дюжины рук или больше, поднялись.

175 О Господь, Ты видишь их руки, Ты знаешь их желание. Ты знаешь, что в их сердце, я не знаю. Я молю, чтобы Ты открыл им, Господь, Твою благодать и Твою милость. Дай им прощение, чем бы это ни было. Если это болезнь, Господь, исцели их тела и сделай их здоровыми. Сделай, Отец, пока помазание Святого Духа пребывает на собрании, на собравшихся сейчас. Пусть великий Бог Небес просто настолько помажет, что Он благословит каждого в Божественном Присутствии, чтобы мы могли уйти отсюда в это утро, говоря: “Разве не горели наши сердца внутри нас?” Даруй это, Господь.

¹⁷⁶ Теперь, я слабый и утомлённый, мой голос сел, и я—я просто молю, Боже, о своей собственной силе. Ты поможешь мне? Ты укрепишь меня? перевяжи ту небольшую рану там глубоко, Господь. Ты перевяжешь, пожалуйста? Пусть Святой Елей Бога проникнет туда внутрь и в каждую другую рану, Господь, повсюду ко всем. Мы хотим жить, Господь, ради Твоей чести и Твоей славы. Даруй это. И исцели всех больных и страдающих. И—и прославься Сам, Господь, потому что мы осознаём, что ещё недолго, и мы. . . у нас уже не будет этих собраний; их не будет, они окажутся в прошлом.

¹⁷⁷ Ныне, Отец, благослови, сейчас, все вместе мы просим через Имя Иисуса Христа.

¹⁷⁸ И затем, Отец, мы хотим попросить, чтобы Ты вспомнил о тех, кто будет принимать крещение сегодня утром во Имя Господа Иисуса, чтобы Ты дал им крещение Духом Святым, великую славу и честь. Даруй это, Отец. Мы передаём всё это сейчас Тебе.

¹⁷⁹ И, Отец, ко всему этому, я вбрасываю себя. Не забудь обо мне, Господь, просто помоги мне сейчас. Я молю во Имя Иисуса. Аминь. 

61-0611 Откровение, глава пятая, часть первая
Скиния Бранхама
Джефферсонвилль, Индиана США

RUSSIAN

©2024 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

Адреса для желающих написать нам на русском языке:

VOICE OF GOD RECORDINGS
PL 1, 02761 ESPOO, FINLAND

На английском языке:

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org

Уведомление об авторском праве

Все права закреплены. Разрешена распечатка этой книги на домашнем принтере для личного использования или безвозмездной передачи другому человеку в качестве средства распространения Евангелия Иисуса Христа. Запрещается продавать эту книгу, тиражировать в больших количествах, размещать на сайтах в Интернете, вносить в поисковые системы, переводить на другие языки или использовать для ходатайства о предоставлении материальной помощи без особого письменного разрешения со стороны издательства Voice Of God Recordings®.

За дополнительной информацией о других имеющихся в наличии материалах обращайтесь по следующему адресу:

VOICE OF GOD RECORDINGS
PL 1, 02761 ESPOO, FINLAND

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org